



ՀԱՅԿԱՅԻՆ ԳԵՂԵԱՆԻ ԹՅԱԿԱՆ

ՆՈՒՄԵՐՈ 201

ՍՈՒՐ

ԻՐԻՆՃԻ ՍԵՆԵ

22 ՓԵՏՐՎԱՐ

1872

Սեփարդ Հաղորդեթ հաթթատա իւշ տէֆա ետնի սալը, բերչենպիհ վէ հումաա իրթեփի կիւնէրի նէշը օլունաճադ, Ղաղէթանըն Սպանաթը Սաթթանէ իշուն 15 սալիլ 1872 սէնէսինէ գաաար լաղվ օլմուշ տուր: Պէհէր նիւսիէսի 40 փարա տըր: Թաշրալար իշուն բօսթա իւնրէթի զամմ օլունուր: Ղաղէթայա տէրճ օլունմադ իշուն կէօնտէրիլէճէք էվրադ վէ մէքիսթիպ Ղալաթաաա էրմէնի Բիլիսէսի սօգաղընտա Ն. 19 իլէ մուրազգամ Սեփարդ Հաղորդեթ օտտաղնա իրաալ օլունուր: Իլանաթըն պէհէր սրրաալ իւշ տէֆա 100 փարա, իքինճի տէֆա 60 փարա տըր: Բաղուն նէշրիյաթ իշուն սյըրճա բաղարըդ օլունուր:

ՍՍԻԹԱՆԵ 22 ՓԵՏՐՎԱՐ

ՏԱԽԻԼԻՅԵ

Բում բաթրիյի հաղորդեթ-րինին կէչէն սալը կիւնիւ Չաթը հաղորդեթի Սեփարդեթիէնաճիյէ իր-սալ իլէտիյի թաղրիքինտէ, Պուլ-կարլարա վէրիլէն իմթիյալաթա գարչը բրթեթիթօ էթմիշ օլտու-ղունու հաղմըշ լտըդ: Պու տէֆա պէզանթիս նամ Բում զաղէթաաըն-սա շու վէչհ իլէ հաղմը տըր:

« Պապը Ալիյէ թաղտիմ օլու-նան իւշ թաղրիքտէ բաթրիք հաղ-րէթիլէրի, միլէթէյն պէյնինտէ վա-ղը օլան միւնքիլաթըն հալլ ու թէս-վիլէսի իշուն քիլիսէ տայիմա հաղըր օլտուղու հալլտէ, քիլիսէնին մու-գատտէս գանուկարը պիր գալբա-նաղրեալ Պուլկար բիսգոպոլար-տան փայիմալ օլտուղունու կէօր-աիւքտէ, տաղը տէրունլէ միւնքեթ-տէր պուլունտուղու հալլտէ, պիր տէ քիւլիլէն քիլիսէնին գանուկա-րընա մուղսյիր օլարադ, հիւքիւմէ-թը Սէնիյէ թարաֆընտան պիր էկ-վարդ ինթիլաաղընա տայիր Պուլ-կարլարա վէրիլէն բուխաթ իւղէ-րինէ զիյատէ միւթէէսիթ օլտուղու-նա պէյան իլէմիշ տիր:

Իշաու թաղրիքէ Պապը Ալի-տէն վէրիլէն ճէվապտա, Սաաթա-րաղամ հաղորդեթիլէրի պէյլէ սըրֆ բուհանի տէյի իտաապ իլէտիյի պիր մէսէլէնին միւղաքէքէսի իշուն, բաթրիք էֆէնտինին թէճէմմիւ էլլէ-տիյի մէճիսլէրին ազալարը էքսէրի Աշիսարհահան գէվաթտէն միւրէք-քէպ օլտուղունու, վէ պէյլէ գար-մաղարըշ պիր մէճիստէն պիր սէ-մէրէ հաալլ օլամայաճաղընը իշար պոյուքմուշար տըր:

— Ազապ գաբուսունտան Ըս-տանպօլա պիր եէնի քէօփրիւ ին-չաալ իշուն, Պապը Ալի Ազարեան գումբանեաալ իլէ գոնթրաթ էթ-միշ տիր:

— Պապը Սեփարդէրինին էսկի հիսապլարընը բույլէթ էլլէմէք իշուն տէվլէթլու Սեփարդէր փաշա հաղ-րէթիլէրի թարաֆընտան պիր գօմի-սիօն թէշքիլ օլունմուշ օլտուղու մէսմու տուր:

— Պամիլիա սահիպի օլան պիր Բում, պիր գաշ սէնէտէն պէրու ադ-լընը զայ իթմիշ իտի: Արալըդտա պաղէն աղլը պաղընա կէլտիլինտէ, պուլունտուղու խաթթախանէնին հէ-ղիմի մէրգումու ֆամիլեաաընա կէօնտէրիլ իտի: Պիր գաշ այտան պէրու պու հալ իւղրէ կիտէրէք, իշէրի իլէ մէշղուլ իքէն, կէչէն սա-լը կիւնիւ եէնիտէն զայ աղըլ օլա-

րադ քէնաի էվաալարընը էօրիւր-մէյէ գըյամ եթտիլինի գօնշուլար տույտուգտա գօշուպ էլինտէն գուր-թարմըշար տըր:

— Գալաթա Սարայըն արգա-սընտա քէային պիր էվտէ փէնչէն-պիհ ազալմը, տէհչէթիլ պիր ճինա-յէթ վաղը օլմուշ տուր: Մէղրիւր խանտէ եիւմի իքի հալընտա պիր օղլուլարը իլէ պիր Բում ֆամիլիաալ իսքեան իտէր իտի: Մէրգում տէ-լիգանլը վալիտէսինին ույղունտուգ հալ ու հարէքէթտէ պուլունտուղընը միւչահէտէ իլէտիքտէ, փէտէրինէ խապէր վէրաի, իքիսի պիրտէն մէր-գումէյէ թաղիր ու սիթէմ էթտի-լէր իտէ տէ ֆայիտէսի կէօրիւմէտի-յինտէն, փէնչէնպիհ կիւնիւ վալիտէս-սինին շու հալինտէն, օղլու փէտէ-րինէ իշիլիքեա իտէրէք մէրգումէյի իտամիթմէք նիլէթինտէ պուլունտու-ղընը պէյան իլլէտիլքտէ, նէ իթէր-տէն հաթ տէյի փէտէրինտէն ալաը-ղը ճէվապ իւղէրինէ, տօղրու վալի-տէսինին օտաաընա կիրիպ մէրգու-մէյի պօղար: Վէ կէլիպ փէտէրի-նէ իշէտիլի ճինայէթի պիլ իխալար, էլլինի էօփտիւքտէն սօնրա պիր տա-հա կէօրիւմէտի: Հէրիֆ տէրաէսթ օլունմուշ օլուպ, հալը քէյֆիլէթ պէյլէ օլտուղունու սէյլէմիշ տիր:

— Կէչէնէրաէ Սրիթաքէյաթ պիր զապիլին գաղմընը էօրիւրէն

ասքեր. ճումպա իրթէսի սապահ
Քէօիրիւ պաղնաւա տալմըշ տըր:

— Խորըմեան հազրէթէրի բաթ-
րէրէք քիւրսիսին: Եթէ քաւաղու
կիւնտէն պէրու, միշտ իսկ
ահալինն տայիր էլտէն կէլէն սայ ու
ղայրէթի տիրիդ իթմէտի իսէ տէ, նէ
չարէ քի թէճէմնա օրուան մէճ.
Իսկէրտէ լաթ ու կիւղափառն վէ թէ-
հի միւճատէլաթտան սէմէրէյի մաթ-
լուպէ հուսուլա կէլմէտիինի կէօ-
րէրէք պու աէփա իսթիփաթընը վէր-
միշ իսէ տէ, Պապը Ա. ի թարափըն-
տան դապուլ օրուանամըշ օրուղու
միւթէվաթընը տըր:

Ճիւմաա Էրթէսի կիւճքի նիւ-
խէմիղտէ վատ էթտիլիմիդ պիր
մէքմուպու քէնտի իսանըլլա
տէրն էտէր, վէ թարափընը պիր
տալ օրուան մէքմուպէր. միւթէ-
մաթէն Էազըլմաթընը թէճա Էաթրիդ
էֆէնտի:

Նո. 192. փետրուար 13 սալը
կիւնքի չըգարաղընը վազաղանը-
տա « տիւնեատա սառտէթ ախրէթ-
տէ ճէննէթ զէնկինին տիր » նաւի
իլէ պիր պահա Էազաղընը, հալ
պու քի վէրաթիինիլ իսաթմէր
պէնտիինիլ տալա փախաթ էտէմէ-
տի, Էօյլէ իսէ զանն էտէրիմ քի
ֆէք աղլէրի իսկիւթ օրմուշ տուր,
Էկէր տէտիլինիլ սահիհ օլա զէն-
կինիլ տալա տիրէթ քայտէսի չէք-
մէտին Էաղընը պու տիւնեատէ ֆա-
ղիր տիւնէմէլէ զայրէթ էթտիլէր,
նէ հօշ չէ, դալիպա ճէննէթի Բա-
րիզին Բարէն Դէ Էլմէն զանն Էտէ-
յօրտուսուղ, էֆէնտի տէրիսթըր
էյլէյինիլ Քրիստոսուն թէմսիլինի
քի տէր, տահա զապիլինտէն տիր
պիր տէվէ իյնէ աէթիլինտէն կէշ-
մէք, նէթէքի պիր զէնկին ճէննէթէ
կիթմէք, էվլէլա պիր ալաշըն օն
թէնպիլէրինի վէ քիլիտէի չէրիֆին
թէնպիլէրինի թութան հանի, աւ-
լա չիւրհէմիդ Էօդ քի պուլաթտան
պիր իքի էքսիք օլա, սէլամէթ Էօդ
տուր. Հազ Թալէ քիլիլէ զէնկին-
իլ վէրտիլիտէ քիլիլին քէնտի մէ-
րաթնա գուլանմաղա տէյիլ տիր, ի-
լա Քրիստոսուն Էօլունա սարֆ էթմէք

իչիւն ախր, Էանի ֆաղիր ֆուգա-
լայը պաղմալը, էյի մաթպուլաթա
(քրէս Գաթօլիք) Էարաթ էթմէլի,
Էէրէք թապ ու նէշր իլէ վէ կէրէք
ազճէ իյանէսիլէ, սանիլէն քէյֆինին
իսթէտիլի վաղըթ Էաթաղ տան դալ-
քալ, Էա թաճաղ Էէքալէ, էրգալըպ
կէճ Էաթըպ պէյնտէ վաղիլէրին-
տէ իսաթմէլ վէ Յիսուս Քրիստոսուն
հանէլէրինէ զիլաթէթ էթմէլի, հա-
նի պաւ կիւն զէնկինէրին պու թա-
րիզի գուլանանըրը, աքսի իճրալը
էտէյօրըր, Յիսուս Քրիստոսուն
գան պահաթը ըլան ֆէթ էյլէտիլի
մէսհէպէ հաղարաթ էթմէլէ ազճէ
տարֆընա պէլի հաղըր զէնկինէր
չօգ վալ, մալիլմաթը վէ քիթա-
պէթ տալիլիլ զաթըր էյլէրինտէ
պիր էնֆէլէ գուլմուսէ չիլ սապահ-
լան իքի աթըլ ֆալմընըլալա գօ-
նաղըր վէ գաթըլալըր էլէ ալան
Յիսուս Քրիստոսուն էվլինի Էրգալա
չապաթընը, պաթըր մը տըր
ճէննէթիլ քէն ինէր, հաչա թալա
իսկէ օլաթալ, զիլա էյի պիլիլիմ
քի ճէննէթին Էօլա փէք տար տըր
ֆալմընա կիտիլէպ, դապալըթ թէ-
փէլիք տիր աթըլա սէօթիլմէլ իլա
Էաթա կիթմէլի վէ չօգ թէհիլէլի
տէրէ թէփէ ալմաթը: Նն հն Էն,
Էաղընըմը մէքքիւք պահաթըր-
զաթլէ օգաթաղընտան, աթթու-
մաղ պիրտէն պիրէ թէչաչա տիւ-
լար օլաթաղ պիլա ինապի զէնկինէրին
քէնպիլէրին տէ ճէննէթտէն աղըրը
աթըլ վէրմիշ: Վիւրին է մալիլընդ
ժալ պաղան տնջանէլ քան միժա-
տան Էրկինիլ աղըրաթմիլն ժառան-
գիլ: Էմրի իլաշիլի էկէր քէնտիլի-
նին տէտիլի միմստա աղըր իսէք
հաթիլիլ նէրէյէ վարըր: Ա. Էաթա
պու կիւն քի կիւն քէնտիլիլ պիր
գաշ պիլն իլա վէրիլտէ, Էօդ պէն
ճէննէթմէ կիթմէթ պէլիլ տէ ըն-
տա մը իտէճէք:

Պիլիմ սէօղիլմիլ Սպաշըն
թէնպիլէրինի իճրա իտէն զէնկին-
իլ իչիւն իսի, հալ պու քի
քէնտիլիլ անլամմըր, վէ թէհի
Էէրտէ մէրաղ իտէրէք օլուն պիր
ճէվաղ Էաղմաղա զահմէթ իթմիշ
օլաթաղ. դօլալա անլալըրըր ճի-
հէթլէ, թաթիլաթտան տարֆը նա-
ղար իտէրէք չու դըսա ճէվաղը վէ
րիլիլ:

« Հաւատ քո կեցուպէ զքիդ
Էրթ ի խախաղութիւն »

ՍԷՃՄՈՒԱ

Մանգուլէնին 1851 նոմէքօ-
տունա Յովակիմ թիւլպէնթճեան
Խաղաթըլա պիր մէքմուպ օգաթու-
ղումաղտա աղ թէաճիւպ իթմէ-
ալիք. Յովակիմ աղա իչպու մէք-
թուալիլ « զաղէթաթըն քէնտիլէ
տայիր պիր մատտէտէն տօլայը պիր
մահտան պէրու նէշրի թաթիլ օլ-
տուղունտան, պաղը պէտիսան վէ
պէտղէպան զէվաթ ֆըրաթմիլ պու-
լարաղ, հազգընտա պիր չօդ արա-
ճիլիլ նէշր էթմէքալէ վէ աթիլի-
րաթըրը տու զաննա զահիլ իթ-
մէքտէ օլաթաղըր, վէ պու Էա-
լանլաթալա պէլի վէ պալըճալը,
կիւնա Հաթուն էֆէնտի թէրաֆը-
նա միւրաթաթ իթմիշ օլաթաղունա
արֆ արաճիլի վէ Էալանտան Է-
պարէթ օլաթաղ, փետրուար 17 իննի
ըննէնպիլ կիւնիւ 193 նոմէքօլու
Սէտաթա Էաղըլան սուալ ճէվապ-
աթըր » Սէտա իլէ Մէհմադ պու
կիւնէրտէ Էա պէնալիլ իտէճէք,
Էաթա չէրիք օլաճաղ « աէմիշ օլ-
աթըր քիւլիլէն Էալան օլաթաղաթ
սօնրա, Մէհմադ նէրէտէ իսէ օ-
լաթա տուրուր, վէ նիհայէթինէ
գաթաթ տուրաճաղ, վէ Սէտա իլէ
իլաղիլէթի Էօդ տուր վէ օլմալա-
ճաղ տըր » տէլի ալիլէն, ճաննէն
պէտէնէն, դալէն վէ թահրիլին Էր-
րօթէթմիլ իթմիշ տիր:

Էվլէլա Յովակիմ աղանըն չու
պէն ու սալընա, վէ զաղէթաթը-
լը պիրթաթընա, թէհի Էէրտէ Է-
թա վէ պէտէպա լուղէթլէրին իս-
թիմալիլ Էաղըրաթաթալը Էկէրի
գապահաթըն Էօղիլն նիլիլն տալը-
լըրըն տէրէք:

Իքիննի Մէհմադ Սէտա իլէ
ալա պարըմալաճաղ իմիշ. վաղի-
ֆէթիլտէն խարիճ պիր չէլ իսէ պէ:
պու մէղալաթը իլէ Սախաթաթա վէ
ինսանիլէթէ մաղալիլ հարաթաթէ
ճիւրաթ էյլէտիլին տէր խաթըր է-
տէմէմիշ տիր, հէր իլ Էօլ իսէ պէլ.
Էինն քէնտիլին տէրըր:

« Այս ք. ծնաւ առանց պակասութեան » :

ՍՈՒՆԱԼ ԺԵՂԱՊ

(200 թիւ 2-4-7-ը 7-էն)

Կէշէն կիւն օտարազտա « ինսան վէ ինսանէթ » իւն, պիւր աւ « մի՛ ապր լանտին պապապիւնի զի մի անմիա ինիցիս ընդ նմա » իւն զէրինէ իքի պահս դալէմէ ալմագ իւնն միւթարտա էյլէտիյի միւթննաւէ պիւր տա թախմինէն եւալը ասգտանա վարմը, վէ բարեկենդ անմիւնասիւպէ թի իւն պիւր դալ պիւրաւէ ալմը պիւր իսթիյար, անարդըն օտարազտանիւէրի պալլաքմա կիւրի վէրտի : Պու իւն թիւարըն շու հալի միւթալալմը թար ու մար էյլէյիւ իւննալաւ քէնտիսինէ գուլագ ասմագա մէն պուր օլտուգ : Պատէստէլամ էլինտէ քի աւէյիւ պիւր թարափա գոյուպ շու վէնէ իւն քէլամէ ալագ էյլէտի :

Պագտանա աղա, պէն սէնին եաղարըն ասալ ճէվապարըն օ գուտու, վէք սէյէնտիւ, պէն է ֆէնտիմէ սէյլէյիւ, պիւթէսիյիւ շէյլէրի տայիմա էօլթէսէք իսթէրիմ, ասնա պիւր գալ սուալըմ վար ճէվա պընը վէրմէյիւն հա՛ աւէյէրէք, կեան թէհտիւ եօղու հարաքէթի վէ կեան ուղուն պօլլա օսան վէրիւ ճի հիքեպալմը իւն աղըր պիւր պալ աղըրընա տիւշուք իսէ տէ, նէ շարէ տէֆի պէլա իւնն էտէնէյի ուալլէրէ ճէվապ վէրմէյէ բաղի օլտուգ :

Իսթիւար . Ս. զաճար նէ տիւր . Պիւգ . Տիւննանըն թէմէլ տիւրէքլէրինն ունու :

Ի . Քամաւ էյի պիւտին, էյ տաղար նէ տիւր,

Պ . Տիւննանըն գուլուննու :

Ի . Պրալօ, Երլարըլար նէ տիւր :

Պ . Արդօսուն կէօլլէրի :

Ի . Արդօս քիմ տիւր,

Պ . Կէօլլէն հաղմի :

Ի . Մարաղա նէ տիւր :

Պ . Բագտուն սէօլլէրի :

Ի . Բագա քիմ տիւր :

Պ . Եէրին ֆաթիհի,

Ի . Բարեկենդան նէ աւէք,

Պ . Խմէ խմէ պաուկէ, սօնրա համալը թու շալկէ տէմէք :

Ի . Էյի, էյի, Տօգտաննա իւլուննիւ տէֆա էվէնմէք իսթէյէնէ նէ տէրալինի :

Պ . Պիւր տէֆալընա « ինսան » իւն քիւննիսինէ էր « ինսան » իւլուննիսինէ նին ասը եօղ տուր :

Ի . Պէնիմ եալըմ արգտան տըր ամա ագլըրեօղաւն աւէյիւ հիւ, արդը պիւր ֆէթ վալ վէրա, Գապիթ մարգաւ ընկն պապապիւթիւնըն օյնալմըն զիւր զիւր իւննալալմըն արդըն արդըն :

Պ . Պէնիմ Գապիթ, արդըն իւննալալմըն Գապիթիւննալալմըն օլտուգ ճա իւնն սըրաւնտա տըր, աւէյէրէք թաթըլըրըն տէֆ էթտիք Եուշանը տուղալլարըն տիւշուրմէք իսթէյէն շար ծիւրէրտէն պիւրինի :

Բարեկենդան օլտուգու միւնա սիւպէթի իւն, պիւր իսթիյարըն շու հալինի ափ վէթալիմիւր կէպի, շու կէօնա սուալ ճէվապարըն տայիւր օղտանըրըն տալի պիւր թույնէ պէլ էթմէյէր զանն էտէրիւ :

ԽԱՐԻՃԻՅԷ

ՆԵՆԻ ՊԻՐ ՏԻՎԱՆԷԼԻԻ ԷՍԵՐԻ

Ճէնէվրասա պուլունան իւրի հէյէթ մուալլիսինէրինտէն պիւրինի պուլունան Մ. Բըլանթամուրնամ « Էն Ենիպիւր պէօլիւք գուլուգու երլարը կէօրմիւլ վէ էօլլէ պիւր աւէյէ իւն քիւր քէի արղա տօղրու կէլմէքաւ իմիշքի, կէլմէք օգտաւա տըլն օն իքիսինտէ մութլագա տիւննայա շաթըպ, պու թըրմաճաք ընը :

Պու տիւննա պէօլլէ շօգ տիւ վաննէյէր կէօրմիւլ վէ կէօրէնէք տիւր :

Թիւրքիստըղաքի ֆալմը վէ երլարըն պապան ճաաւար, Մ. Բըլանթամուրտան ինսաֆը տըրար զիւր հէք ֆալ պապալընա տէրալիւ պիւր տիւր թապիւրաթ վէ իսթիսրաճաթ իւն Եիւրէքլէրինի ֆէրալթալըրըրըն, պու պիւլանն իւ հէք քէալ տէֆալըն ալմէ միւն թաղքաղ իթմէյէ գաղըլմըն :

Ինսանըն պուլունանըն թալը ու հարէթէթինէ նաղարը թէտղիղէ պաղըլըրը հալտէ պիւր նէվի տիւննէլիք արալմէթի տիւր Զիւրա գուլվէյի նաթըրէ սահիպի օղան պէնի պէշէր, քէնտի մաաու նինտէ պուլունան հալանալմը զալըն նաթըրէտէն պաղէն պիւր գալ տէրէնէ տուն պիւր հալտէ պուլունանալ, Եէկալիէթի իւն զալմըն, մուրաղա, նիֆաղ յու շիֆալ, մուշաթէպէ ու միւ գալիէյէ տէ պուլունանըն, պու հալլէր իւն, պիւրնալը թաթըն իւն ինսանըն « Եօթիւ » իւն օլտուլլունն անլայան քիմնէլիսինէ օլտուլլը պիւր իւն պիւր տիւր թէնէթի օլտուլլը ապէլայա իւն քիւր արդըն պիւր իւննալլէն արալըն իւննալլէն տէ զուհուր իւն տէնէթի թապէթիւ օլտունալ, իւն քիւն պիւրալ փիւսկիւլիւ տիւննէլէք, Էվրոփաաթի շապալը տիւրաւնէլրաւն շօգ աղըլը արըրըն :

— Պէլլըց շէհրինտէ դարայիպ պիւր վուղուալմ զուհուր էթմիւ տիւր :

Զիւնէք իսթիսինէ միւսթէլա օլան պիւր քիմնէ, Եօլի հէյէթիստէ եաթմըն օլարագ հալաթ նշանէլէրի իւլէրինտէ կէօրիւմէտիսինտէ ագրասալ թարաֆընալմէ քիմէ իսապէր վէրիւտիւքալ, Կիտիպ իւննալ Էտէնէք Եէրաւ տէֆիւ էթմէք իւնն ինալ էտէն շահաթթնալմէրանտէ վէրտի, Պուլունն իւլէրինէ փաթաղ շաղըլըլը պէլիւլի պիւր թապիւթ իւլինէ գոյարաղ, մէքարճը թապիւթալն դափալըն միւսլաաղընտա « վէք ողըր վուրուլուլունալ » տէյէրէք իւլէրաւն պիւր տէ տըր չըպտը, օրասա պուլունանըն դօրգուլարընտան զալմալա պալլաալալմըն վէ իւլէրինտէն ճէպալէթի պուլունան պիւր գալ քիւր կէլիւլ էօլիլիւ սանալը իւլինտէն սող չըգարտըրըն : Մէրգալմ պու կիւնքիւ կիւն էյիլէլմէք իւլըն տիւր, Պափաղ հէրիմէ դարը պու իուտուսա տայիւր տալա ալմըն տըր :

— Բարիւրտէ շու աճայիպ վուղուալմ կէօրիւլիւ տիւր :

Սու գօլա քէօլմիւլ պիւր քիմնէ, թօրագ իւլէրինտէ օթուրուպ սող էլինտէք զըրըգ պիւր պուլաղը իւն պօղալըն քէմէքալ իւն, օրասա

հաղորդ պուրուհան զալապարդ եանը-
նա եանաշամայըպ, չու հարաքէթի-
նի մէն էթմէք իչուն պաղըրորդը-
րընտա, մերդում չու ճէվապը վէր-
միշ տիր: «Բրուսիալըլար սուգ օլունմու-
պէնտէն ալտըլար, վէ շիմոթի էվիմտէ
օլուպ, պէնի քէպապ էթմէք իսթէր-
լէր, սաղ սաղ անլէրին էլինէ տիւշմէք
իսթէմէմ, օլ մէքրուհլար եայընըզ
լէշիմի պուրաճադլար »:

Մէրդումտէն սէլ կիպի գան
րէվան օլմագտա իտի, զապթիյէլէր
անը պիր էճաճը տիւքեանընա կէօ-
թիւրիւպ, պատէհու օրատան խաս-
թախանէյէ նաղլ օլունտու:

Պու պիշարէ անճագ օթուզ ի-
քի եաշընտա օլուպ, Բրուսիանա
դարըն ճէնկլէշտիյի զէման, մուհա-
րէպէ սէպէպիլէ ֆամիլեադընն պա-
շընա կէլէն ֆէլաքէթլէրտէն տօլայը
աղընը զայ էթմիշ իտի:

ՊԻՐ ԱԼԹԸՆ ԽԱԶ

Սէն Կօպան գասապադընտա
Ֆրանսանըն թօփրադլարընը Բրու-
սիա էլինտէն դուրթարմագ իչին
դատընլարտան միւրէթթէպ օլմուշ
օլան գօմիսիօն պիր իսթիարէ գա-
տընըն խանէսինէ վարըպ աղչէ իս-
թէաթլէրինտէ, պիշարէ չու ճէվա-
պը վէրմիշ տիր: « պիր ալթուն խաշ-
տան մատտա պաշգա պիր շէյիմօօգ
տուր, մէգըիւր խաշը իքի տէֆա
տիւշմէն հիւճիւմինտէն դուրթար-
մըշմ, էկէր իսթէրսէնիզ մէմ-
նունէն սիղէ թէսլիմ իտէրիմ, պու-
սուրէթլէ էկէր պէտպատիւրդը-
մըզտան տիւշմէն թէքրար մէմլէքէ-
թիմիզէ այագ պասար սա, խաշըմ է-
մին եէրտէ պուրունմուշ օլուր »:

Իշ պու պիշարէ իսթիար գա-
տընըն հէտիյէսի գօմիթէ թարա-
ֆընտան քէմալը խօշնուտիյէթլէ գա-
պուլ օլունուպ, փիյանգօյա գօնուլ-
տուգտա, 84 ֆըրանգ թօփլանըլըպ
մէրդումէյէ վէրիլիմիշ տիր, մէգ-
ըիւր խաշըն ալթուն տէյէրի անճագ
4 ֆրանգ դըյմէթինտէ իմիշ:

Բօմատան 13 շուպաթ թարի-
իլիլ շու վէշհ իլէ եաղըլը տըր:

Ալզաս վէ Լօրէն էյալէթլէրի-
նին Բուրուսիայա տախիլ օլունտուգ-
լարը ճիհէթլէ 1801 տէ Զրանտա
իլէ ագա օլունան գօնգօրտաթօ
ֆէսի օլունմուշ օլտուղու դարտինալ
Անթօնէլի Տուէլը էճնէպիյէ նէզ-
տինտէ պուրունան պիլ ճիւմլէ ֆիւր-
սիի շէրիֆ էլիլէրինէ պիր դը-
թա թահրիրաթըր րէսմիյէսի իլէ պէ-
յան էյլէմիշ տիր:

Միւշարիլէյհ հաղրէթլէրի Ֆը-
րանտա հիւքիւմէթինէ վէրիլիշ օլան
հուգուղու, Բրուսիահայիգ օլմատըլը-
նըն պէյանիլէ, հիւքիւմէթը միւշարի-
լէյհա իլէ պու խուսուսա տայիր պիր
եէնի թէրթիպաթըն մէվլըլը իճրա-
յէ գօնմասը լապիւտ տիւր տէր:

ԹԷԼԷԿՐԱՖԻՅԷ

Պրուքսէլ 1 Մարտ:

Գօնթ Դամպօր պու սապահ
Տօրտրիլա շէհրինի թէրք իյլէտի, վէ
Հօլանտանընտիկէր պիր շէհրի օլան
Պրէտայա կիթտի:

Վիէննա 1 Մարտ:

Պանգա ըսգ օթոսունու էնտիր-
տի: Քեաֆֆէի ֆօնտօլար եիւքսէլ-
մէքտէ տիր:

Բարիզ Քէզա:

Մ.Ֆուրնիէ իթալիայա սէֆիր
թայիլին օլմուշ օլտուղու պու սապահ
նէշը օլունան րէսմի զապէթատա
մուհարրէր տիր:

Բարիզ Քէզա:

Պուրատա Վաշինկիթօնու մուտ-
հէտէսի պաշա չըգմատըլընը հէրքէս
զանն իթմէթթէ տիր, զիրա Ամէրիգա
ադատմէ թագաթիմ իթտիյի լաիհա-
տընըն միւնտէրիճաթընը թատիլ իթ-
մէք իսթէմէյօր:

Լօնտրա Քէզա:

Գրալիչա Ալէմանիայա հօլմու-
լուգ իտէճէք տիր:

Պէրլին 29 շուպաթ:

Ֆրանտա ճումուրիյէթի նէզ-
տինտէ Ալէմանիա իմիւրաթօրու
թարաֆընտան էլիլ թայիլին օլմուշ
օլան Գօնթ Արնիմ շէհրիմիզտէ պէք-
լէնիլմէքտէ տիր:

Լօնտրա 29 շուպաթ:

Գրալիչա պու տիւշամ Պիւքէնիկում

սարայընա կիրէճէյի վաղըթ էլինտէ
պիր տապանճատը պուրունան տէլի-
գանընըն պիրի միւշարիլէհայը վուր-
մագ իսթէմիշ տիր, ֆադաթ մէր-
դումուն տիվանէ օլտուղու անլաշլ-
մըշ տըր, զիրա էլինտէրի տապան-
ճա էսիլիմիշ զըրըգ օլտուգտան
պաշգա, տօլու տա տէյիլ իտի:
Տէլիգանընըն էլինտէ պաղը ֆէնիան-
ըլարըն մահպէստէն խէլա օլմատը-
նը հալի պիր իսթիտա պուրուն-
մուշ տուր:

ԻԼԱՆԱԹ

ԿՐԱՅԻԼԼԱ

Ֆրանսըլըր Մ. տը Լամարթին
նամ շաիրին մէշհուր թէէլիֆթեր-
տէլէրինտէն պիրի օլան Կրայիլէլա
հիքիայէսի, պու տէֆա, էրմէնի
հուրաֆաթը իլէ լիսանը Թիւրքիյէ
թէրճիւմէ օլունմուշ օլուպ, զիյրտէ
պէյան օլունմուշ օլունան մահալլէր-
տէ ֆիրուսթ օլունմագտա տըր:

Ստանպօլտա, պիլճիւմլէ էրմէ-
նի քիթապըլլարընտա:

Պէյ օլունտա, Տէօրթ հօլ աղ-
ղը ճատտէսինտէ Մ. Վիքին տիւ-
քեանընտա:

Պէյիւքաթէրտէ, շէհրի բօս-
թատը շիւպէսինտէ:

Ֆիյաթ, իքի շարեէկ մեհրիյէ:

4.

ԲԱՐԱՆԸՆ

ԼԱՅԻՂԱԹԼԸՆԸ ՆԷ ՏԷՄԷՐՏԻՐ

Իշ պու րէսալէ 37 սայիֆէտէն
իպարէթ օլուպ, մոթպաամըլտա
վէ քէօըրիւ պաշընաթի պալա-
դատա, 3 զըշ. 20 փրյա ֆիրուսթ
օլունմագտա տըր:

ՕՆՏՕ ՓԻՅԱԹԼԱՐԸ

ՀԱԼԱԹԱ ՊՐՍԱՍԱԸ

Հումատ իրթէսի		
Ստպահ ֆեարուար	19	54 20
Աղշամ		54 56
Բաղար էրթէսի		
Ստպահ	21	55 12
Աղշամ		55 33

ՍԱՀԻՊԻ ԻՄԹԵՅԱԶ ՎԷ ՄԵՍՈՒԼԸ ՂԱՋԷԹԱ
ՄԻՔԱԹԼԻ ԷՔԱԼԻՃԵՈՆ

ԼԱԼԱԹԱ

Նօ 19 ԷՐՄԷՆԻ ՔԻԼԻՍԱՍԸ ՍՕԳԱԸԸ
ԽԱՆԸ ՔԷՊԻՐ